

# Aviso de práticas de privacidade

Data efetiva: 1 de fevereiro de 2026 (versões anteriores efetivas a 15 de abril de 2003, 23 de setembro de 2013, 31 de maio de 2019 e 1 de abril de 2021).

Este Aviso de Práticas de Privacidade (“Aviso”) descreve de que forma as informações médicas sobre si podem ser utilizadas e divulgadas, e como pode aceder a essas informações.

## ANALISE COM ATENÇÃO.

Ao longo deste Aviso, quando nos referirmos a “Southcoast”, “nós”, “nosso” ou “connosco”, referimo-nos à Southcoast Health System, Inc., que inclui as seguintes entidades: Southcoast Hospitals Group, Inc. (que consiste no Charlton Memorial Hospital, St. Luke’s Hospital e Tobey Hospital (coletivamente, o “Hospital”)), bem como a Southcoast Visiting Nurse Association, Inc., Southcoast Physicians Group, Inc. e Same Day SurgiCare of New England, Inc. d/b/a Southcoast Health Outpatient Surgery.

Este Aviso está disponível no nosso Website em [www.southcoast.org](http://www.southcoast.org) e em todas as unidades da Southcoast. Tem o direito de receber uma cópia deste Aviso (eletrónica ou em papel).

Se tiver alguma dúvida sobre este aviso, entre em contacto com o Agente de privacidade da Southcoast através do número 508-973-5040.

## A nossa promessa sobre informações médicas

Criamos um registo dos cuidados e serviços que recebe na Southcoast. Este registo é necessário para lhe fornecermos cuidados de qualidade e cumprirmos certos requisitos legais. Este Aviso aplica-se a todos os registos dos seus cuidados gerados pela Southcoast. Compreendemos que as informações sobre si e a sua saúde são pessoais. Comprometemo-nos a proteger as informações médicas sobre si.

Este Aviso irá informá-lo sobre as maneiras através das quais podemos utilizar e divulgar informações médicas sobre si. Este Aviso descreve também os seus direitos e certas obrigações em relação à utilização e divulgação das suas informações médicas.

É da nossa responsabilidade e somos obrigados por lei a:

- Manter a privacidade e segurança das suas informações médicas;
- Dar-lhe este Aviso dos nossos deveres legais e práticas de privacidade em relação às suas informações médicas;
- Seguir os termos deste Aviso; e
- Notificá-lo se houver uma violação das suas informações médicas.

Este Aviso descreve as nossas práticas e aplica-se a:

- qualquer profissional de saúde autorizado a introduzir informações nos nossos registos de saúde eletrónicos, incluindo médicos e outros prestadores autorizados que façam parte do corpo médico do Hospital e que possam não ser funcionários da Southcoast mas que fazem parte de um acordo de cuidados de saúde organizados (OHCA, organized health care arrangement) com a Southcoast para a prestação de cuidados;
- todos os departamentos e unidades da Southcoast;

- qualquer membro de um grupo voluntário a quem demos autorização para nos ajudar enquanto estiver no nosso hospital ou a receber tratamento na Southcoast;
- qualquer estagiário ou estudante a quem demos autorização para nos ajudar enquanto estiver no nosso hospital ou a receber tratamento na Southcoast; e
- entidades externas sob contrato com a Southcoast para fornecer certos serviços que impliquem a utilização de informações médicas (geralmente conhecidas como “parceiros comerciais” da Southcoast).

Este Aviso explicará detalhadamente:

1. COMO PODEMOS UTILIZAR E DIVULGAR INFORMAÇÕES MÉDICAS SOBRE SI;
2. OUTRAS FORMAS COMO PODEMOS UTILIZAR E PARTILHAR AS SUAS INFORMAÇÕES MÉDICAS;
3. OS SEUS DIREITOS RELATIVAMENTE ÀS SUAS INFORMAÇÕES MÉDICAS E COMO PODE ACEDER AOS SEUS REGISTOS;
4. COMO PODEMOS ALTERAR ESTE AVISO;
5. A POLÍTICA DE RETENÇÃO DE REGISTOS DA SOUTHCOAST; E
6. COMO APRESENTAR RECLAMAÇÕES SE ACREDITAR QUE NÃO ESTAMOS A CUMPRIR OS TERMOS DESTES ACORDOS.

### **1. Como podemos utilizar e divulgar informações médicas sobre si**

A Southcoast utiliza vários sistemas eletrónicos para utilizar e manter um registo eletrónico de saúde (“EHR”). As informações no nosso EHR podem ser partilhadas com outros prestadores de cuidados de saúde, incluindo outros prestadores que utilizam os mesmos sistemas eletrónicos para os fins permitidos ao abrigo deste Aviso. As categorias que se seguem descrevem diferentes maneiras de utilizar e divulgar as suas informações médicas. Nem todas as utilizações ou divulgações de cada categoria serão incluídas. No entanto, todas as formas através das quais temos permissão para utilizar e divulgar informações médicas irão fazer parte de uma das categorias.

A Southcoast participa na Massachusetts Health Information Highway (conhecida como Mass HIway) e pode participar noutros intercâmbios de informações de saúde (“HIE”, Health Information Exchanges) semelhantes de tempos a tempos. A Southcoast utiliza HIE para partilhar e receber informações médicas sobre os respetivos pacientes com outras organizações de cuidados de saúde que participam nos mesmos HIE para fins de tratamento, pagamento e operações de cuidados de saúde descritos em baixo. Se pretender optar ativamente por não participar na Mass HIway ou outros HIE, entre em contacto connosco.

**Deve estar ciente de que as suas informações de saúde, divulgadas conforme permitido por uma autorização, consentimento ou através deste Aviso, podem estar sujeitas a nova divulgação pelo recetor e deixar de estar protegidas pela HIPAA.**

**Para tratamento.** Podemos utilizar informações médicas sobre si para lhe oferecer serviços ou tratamento médico. Podemos divulgar informações médicas sobre si aos médicos, enfermeiros, técnicos, estudantes de medicina ou outros funcionários que participem no seu tratamento na Southcoast. Diferentes departamentos das entidades da Southcoast podem também partilhar informações médicas sobre si, a fim de coordenar as suas diferentes necessidades, como prescrições, análises e raios-x. Podemos também divulgar informações médicas sobre si a pessoas fora da Southcoast, como outros prestadores de cuidados de saúde que participem nos seus cuidados, e membros da família ou outros que participem nos seus cuidados.

*Exemplo: um médico da Southcoast que esteja a tratar-lhe uma perna partida pode necessitar de contactar o seu prestador de cuidados de saúde primários fora da Southcoast para saber se tem diabetes, pois a diabetes pode atrasar o processo de cura. Além disso, se tiver diabetes, o médico pode precisar de o comunicar ao dietista do Hospital, para que possamos fornecer refeições adequadas.*

**Para pagamento.** Podemos utilizar e divulgar informações médicas sobre si para que o tratamento e os serviços que recebe na Southcoast possam ser faturados (e o pagamento possa ser cobrado) a uma companhia de seguros, a um terceiro ou a si. Podemos também partilhar as suas informações médicas com médicos, enfermeiros, técnicos e outros profissionais de saúde que participam no seu tratamento no nosso estabelecimento, conforme necessário para atividades de pagamento relacionadas com a prestação conjunta de cuidados de saúde, incluindo partilhar as suas informações com prestadores de serviços de terceiros ou parceiros comerciais destes médicos, enfermeiros, técnicos e outros profissionais de saúde para fins de faturação, pagamento e cobrança.

*Exemplo: podemos precisar de informar o seu plano de saúde relativamente a uma cirurgia que tenha recebido para que o seu plano de saúde nos pague ou o reembolse da cirurgia. Podemos também informar o seu plano de saúde sobre um tratamento que irá receber para recebermos aprovação prévia para determinar se o seu plano abrange ou não o tratamento.*

**Para operações de cuidados de saúde.** Podemos utilizar e partilhar informações médicas sobre si para ajudar a gerir a nossa organização e assegurar que todos os nossos pacientes recebem cuidados de qualidade, e para o contactar em certas situações, como por exemplo para pedir o seu feedback relativamente à qualidade dos cuidados prestados. Podemos também partilhar as suas informações de saúde com médicos, enfermeiros, técnicos, estudantes de medicina e outro pessoal, para efeitos de revisão e aprendizagem. Podemos remover deste conjunto de informações médicas informações que o identificam, para que outros o possam utilizar para estudar cuidados de saúde e prestação de cuidados de saúde sem saberem quem são os pacientes específicos.

*Exemplo: podemos utilizar as suas informações médicas para rever o nosso tratamento e serviços, e avaliar o desempenho da nossa equipa ao cuidar de si. Podemos também combinar informações médicas sobre muitos dos nossos pacientes para analisar os nossos serviços, incluindo determinar se devemos ou não prestar mais serviços e se certos tratamentos novos são eficazes. Podemos também combinar as informações médicas que temos com informações médicas de outros prestadores, para efeitos de comparação entre a prestação de cada um e para ver onde podemos melhorar nos cuidados e serviços que prestamos.*

**Investigação.** Podemos utilizar e divulgar as suas informações médicas para efeitos de investigação quando estiverem em vigor certas salvaguardas, incluindo quando um conselho institucional de análise ou conselho de privacidade tiver aprovado a investigação depois de ter analisado a proposta de investigação e estabelecido protocolos para assegurar a privacidade das suas informações de saúde. Podemos também utilizar as suas informações de saúde para nos prepararmos para o informar de investigações que possam ser do seu interesse.

**Atividades de angariação de fundos.** Podemos utilizar certas informações médicas sobre si para o contactar no sentido de angariar fundos para a Southcoast. Podemos partilhar as suas informações médicas com uma fundação afiliada com a Southcoast, para que a fundação o possa contactar no sentido de angariar fundos para apoiar a Southcoast. Para estes efeitos de angariação de fundos, só iríamos utilizar e partilhar as suas informações de contacto, como o seu nome, endereço e número de telefone, bem como informações limitadas sobre o seu tratamento, incluindo as datas em que recebeu tratamento, o departamento, o médico que o tratou ou informações sobre os resultados. Nunca utilizaremos quaisquer dos seus registos que estejam sujeitos às proteções da 42 C.F.R. Parte 2 para efeitos de angariação de fundos. Se não quiser ser contactado para efeitos de angariação de fundos da Southcoast, deve notificar o departamento Mission Advancement em Southcoast Hospitals Group, 141 Page Street, New Bedford, MA 02740 por escrito, ou ligar para o número 1-800-925-9450. Se lhe enviarmos uma comunicação para angariação de fundos, dar-lhe-emos também a oportunidade de optar ativamente por não receber futuras comunicações de angariação de fundos.

*Exemplo: podemos utilizar as suas informações médicas para lhe pedir doações para apoiar o Hospital. Por exemplo, se for paciente de cardiologia, podemos enviar-lhe uma carta para apoiar o programa de cardiologia da Southcoast.*

**Diretório do hospital.** Podemos incluir certas informações limitadas sobre si no diretório do hospital enquanto for paciente no nosso hospital, a menos que o recuse. Esta informação pode incluir o seu nome, localização no Hospital, a sua condição geral (por exemplo, crítica, grave, regular, boa) e sua afiliação religiosa. A informação do diretório, à exceção da sua afiliação religiosa, pode ser divulgada a pessoas que indiquem especificamente o seu nome. Desta forma a sua família, amigos e clero podem visitá-lo no Hospital e saber como está. A sua afiliação religiosa pode ser fornecida a um membro do clero, como um padre ou rabino, mesmo que este não indique especificamente o seu nome. À exceção de emergências, pode limitar ou proibir qualquer uma das utilizações ou divulgações das suas informações médicas mencionadas anteriormente ligadas ao diretório do Hospital. Em caso de emergência, podemos incluir as informações listadas acima no nosso diretório, se isso for consistente com a sua preferência previamente expressa, e se determinarmos que é do seu melhor interesse. Iremos informá-lo e dar-lhe uma oportunidade para recusar assim que possível.

**Pessoas que participam no seu cuidado ou pagamento pelo seu cuidado.** Podemos divulgar informações médicas sobre si a um amigo, membro da sua família ou outro parente que participe nos seus cuidados médicos. Podemos também dar informações a alguém que ajude a pagar pelo seu cuidado. Podemos informar a sua família ou amigos sobre a sua condição e sobre o facto de se encontrar no Hospital. Antes de partilharmos as suas informações, se estiver presente e capaz de responder, iremos obter o seu consentimento ou dar-lhe uma oportunidade de recusar se não pudermos deduzir razoavelmente das circunstâncias que aprova a nossa partilha das suas informações com estes indivíduos. Se não estiver presente ou for incapaz de responder, ou em caso de emergência, podemos utilizar discernimento profissional para determinar se é do seu melhor interesse partilhar com um amigo ou membro da sua família informações médicas diretamente relevantes para a participação dessa pessoa no seu tratamento ou pagamento pelo seu tratamento. Além disso, podemos partilhar informações médicas sobre si com uma entidade que preste assistência em catástrofes para que a sua família possa ser notificada sobre a sua condição, estado e localização.

**Para evitar uma ameaça grave à saúde ou segurança.** Podemos utilizar e partilhar informações médicas sobre si quando necessário para evitar ou mitigar uma ameaça grave à sua saúde e segurança, ou saúde e segurança do público ou de outra pessoa.

**Parceiros comerciais.** A Southcoast pode celebrar contratos com entidades externas para que forneçam certos serviços à Southcoast que impliquem a utilização ou partilha das suas informações médicas (estas entidades externas são conhecidas como “parceiros comerciais”). Exemplos de parceiros comerciais que a Southcoast pode utilizar incluem empresas que prestam assistência à Southcoast nas áreas da faturação, transcrição, jurídica ou serviços de contabilidade. Podemos partilhar as suas informações médicas com os nossos parceiros comerciais para que eles possam desempenhar os deveres contratados para a Southcoast. Para proteger as suas informações médicas e conforme exigido por lei, é obrigatório que os nossos parceiros comerciais celebrem um contrato por escrito, exigindo que protejam adequadamente as suas informações e nos comuniquem quaisquer fugas de informações médicas.

**Comunicação consigo.** Podemos contactá-lo de tempos a tempos relativamente ao seu tratamento e serviços, consultas, faturação e pagamento dos seus cuidados de saúde, benefícios, coordenação de cuidados e outros assuntos relacionados com saúde, utilizando as informações de contacto que nos fornecer. Podem incluir-se aqui comunicações através de correio, telefone, mensagens de voz, mensagens de texto (SMS), correio eletrónico (email), mensagens no portal do paciente ou outros meios eletrónicos. A nossa abordagem pode ser feita diretamente pela Southcoast ou por um dos nossos prestadores de serviços em nosso nome, e pode incluir a utilização de sistemas de marcação automática, mensagens de voz artificiais ou previamente gravadas, ou outras tecnologias semelhantes permitidas por lei.

Ao fornecer as suas informações de contacto à Southcoast, incluindo o seu endereço, endereço(s) de email, número de telefone e outras informações de contacto, e/ou ao aceitar receber comunicações através do nosso portal do paciente, dá o seu consentimento e autorização expressos para que a Southcoast utilize e partilhe as suas informações de contacto para comunicar consigo para os efeitos permitidos por lei, incluindo tratamento, pagamento e operações de cuidados de saúde, como envio de lembretes relativos a consultas, partilha de resultados de testes ou instruções de acompanhamento, recomendação de alternativas de tratamento ou serviços de educação médica, e para outros efeitos relacionados com a saúde, de acordo com este Aviso e com a lei aplicável. As comunicações por mensagem de texto aplicam-se as taxas padrão de mensagens e dados.

Estas comunicações podem incluir informações sobre a sua saúde. A Southcoast envia esforços razoáveis para salvaguardar as suas informações de saúde, mas deve estar ciente de que, ao concordar em receber comunicações eletrônicas, as mensagens podem ser enviadas sem encriptação, e as comunicações sem encriptação podem representar um risco para a privacidade ou segurança das suas informações de saúde. Além disso, se não conseguirmos falar consigo diretamente, em certas situações podemos deixar-lhe uma mensagem (por correio de voz ou eletrônico) contendo informações limitadas sobre o seu tratamento, se determinarmos que é do seu melhor interesse e não vai contra as suas preferências de comunicação previamente expressas. Pode contactar o seu prestador em segurança através do nosso portal do sistema de saúde eletrônico em qualquer altura, mas as mensagens do prestador eletrônico não devem ser utilizadas em caso de emergência.

Pode alterar as suas preferências de comunicação e qualquer altura entrando em contacto connosco ou através a sua conta no portal do sistema de saúde eletrônico, e tem o direito de pedir confidencialidade nas comunicações, conforme descrito mais abaixo. Pode também optar ativamente por não receber certos avisos eletrônicos não obrigatórios, bastando para isso informar-nos, e a Southcoast nunca irá condicionar os seus cuidados de saúde ao consentimento para receber comunicações através de um meio eletrônico específico. No entanto, ao optar por não receber ou limitar a nossa capacidade de comunicar consigo, pode limitar a nossa capacidade de lhe fornecer informações atempadas e convenientes sobre os seus cuidados e o pagamento dos seus cuidados.

## **2. Outras formas como podemos utilizar e partilhar as suas informações médicas**

**Doação de órgãos e tecidos.** Se for dador de órgãos, podemos divulgar informações médicas às organizações que lidam com aquisição de órgãos ou transplante de órgãos, olhos ou tecidos ou a um banco de doação de órgãos, conforme necessário para facilitar a doação e transplante de órgãos ou tecidos.

**Compensação dos trabalhadores.** Podemos divulgar informações médicas sobre si para compensação dos trabalhadores ou programas semelhantes. Esses programas oferecem benefícios para lesões ou doença relacionados com o trabalho.

**Saúde pública.** Podemos partilhar as suas informações médicas para atividades de saúde pública, como ajudar as autoridades de saúde pública ou outras autoridades legais a prevenir ou controlar a doença, a lesão ou a incapacidade, ou para atividades de supervisão.

**Atividades de supervisão de saúde.** Podemos partilhar as suas informações médicas com uma agência de supervisão de saúde para atividades de supervisão autorizadas por lei. Estas atividades de supervisão incluem, por exemplo, auditorias, investigações, acreditação, inspeções, licenciamento e ação disciplinar.

**Exigido por lei ou por aplicação da lei, ou para efeitos legais.** Podemos utilizar e partilhar as suas informações médicas conforme exigido por lei, para efeitos legais, ou como parte do processo legal. Por exemplo, podemos partilhar informações para os seguintes efeitos:

- para tramitações judiciais e administrativas (como responder a uma intimação ou ordem administrativa legal);
- para relatar informações relacionadas com vítimas de abuso, negligência ou violência doméstica; ou
- para ajudar os agentes da autoridade nos seus deveres de aplicação da lei.

#### **Médicos legistas e agentes funerários.**

Podemos divulgar informações médicas a um médico legista. Isso pode ser necessário, por exemplo, para identificar uma pessoa falecida ou determinar a causa da morte. Podemos também divulgar informações médicas sobre pacientes a agentes funerários, conforme necessário para que realizem as respetivas funções.

**Funções governamentais.** As suas informações médicas podem ser partilhadas para funções governamentais especializadas, como proteção do presidente ou outros funcionários públicos, comunicação a vários ramos das forças armadas, ou atividades de segurança nacional e serviços de informação.

**Presidiários.** Se é presidiário num estabelecimento penitencial ou se encontra sob a custódia de um agente da autoridade, podemos divulgar informações médicas sobre si ao estabelecimento penitencial ou ao agente da autoridade. Esta divulgação seria necessária (1) para lhe prestar cuidados de saúde; (2) para proteger a sua saúde e segurança ou a saúde e segurança dos outros; ou (3) para a segurança do estabelecimento penitencial.

#### **Não iremos compartilhar as suas informações médicas a menos que nos dê consentimento por escrito nos seguintes casos (exceto conforme indicado):**

- **Notas de psicoterapia.** Precisamos de obter o seu consentimento para a maioria das utilizações ou divulgações das suas notas de psicoterapia. Em certas circunstâncias, o seu consentimento não é necessário, incluindo casos em que a divulgação é obrigatória por lei.
- **Marketing.** Com algumas exceções e em conformidade com este Aviso, devemos obter o seu consentimento por escrito para utilizar ou partilhar as suas informações médicas para efeitos de marketing. Algumas exceções a este pedido de autorização incluem, entre outros, podermos partilhar as suas informações médicas com os nossos parceiros comerciais (conforme descrito acima), e podemos utilizar as suas informações médicas para o informar acerca dos produtos e serviços oferecidos pela Southcoast. Também não temos obrigação de obter a sua autorização para comunicações frente-a-frente entre nós ou quando lhe damos um presente promocional de valor nominal.
- **Venda de informações médicas.** Devemos obter o seu consentimento por escrito antes de podermos vender as suas informações médicas.

#### **Registos sujeitos a proteções de confidencialidade aumentadas**

Alguns tipos de informações ou registos médicos têm proteções de confidencialidade aumentadas ao abrigo da lei federal ou estadual, e de uma forma geral não podem ser utilizadas nem partilhadas sem o seu consentimento por escrito. Todas as nossas utilizações e divulgações das suas informações serão feitas de acordo com a lei aplicável (incluindo HIPAA e 42 C.F.R. Parte 2, conforme discutido mais abaixo). Por exemplo, os resultados dos testes de VIH, registos de tratamento de perturbação do uso de substâncias num programa especializado (como discutido em baixo), notas de psicoterapia e certos resultados de teste genéticos podem estar sujeitos a proteções de confidencialidade aumentadas ao abrigo da lei, e pode ser obrigado a fornecer um consentimento específico por escrito antes de qualquer utilização ou divulgação deste tipo de informações médicas. Regra geral, não podemos divulgar essas

informações com proteção especial em resposta a uma intimação, mandado ou outro processo legal, a menos que assine um consentimento específico ou que um tribunal ordene a divulgação.

Informações sobre saúde mental. Só iremos partilhar as suas informações de saúde mental com a sua autorização, ou se necessário em resposta a uma ordem de tribunal ou de outra forma exigida por lei. Por exemplo, as comunicações entre si e um psicólogo, psiquiatra, assistente social, e certos terapeutas e conselheiros podem ser privilegiadas e confidenciais ao abrigo da lei estadual e/ou federal.

Informações de tratamento e diagnóstico de perturbação do uso de substâncias. Se for tratado num programa especializado de perturbação do uso de substâncias (incluindo um prestador de serviços relacionados com a perturbação do uso de substâncias especializado num dos nossos estabelecimentos), quaisquer registos desse tratamento ou relacionados com a sua perturbação do uso de substâncias estão sujeitos a uma maior proteção ao abrigo das leis e regulamentos federais e estaduais.

No entanto, pode fornecer um único consentimento por escrito para todas as futuras utilizações ou divulgações de registos do tratamento da perturbação do uso de substâncias protegidos ao abrigo da 42 C.F.R. Parte 2 para efeitos de tratamento, pagamento e/ou operações de cuidados de saúde. Se fornecer esse tipo de consentimento, podemos utilizar ou divulgar esses registos conforme permitido pela HIPAA e por este Aviso sem consentimento adicional por escrito da sua parte.

Não podemos utilizar nem divulgar os seus registos de tratamento da perturbação do uso de substâncias protegidos pela 42 C.F.R. Parte 2, nem quaisquer testemunhos relacionados com o conteúdo desses registos, em ligação a quaisquer procedimentos civis, criminais, administrativos ou legislativos contra si sem o seu consentimento, à exceção de casos de ordens de tribunal acompanhadas de uma intimação ou mandado legal semelhante (ordens essas que só podem ser emitidas após lhe ter sido enviado um aviso e lhe ter sido dada a oportunidade de ser ouvido).

Pode revogar o seu consentimento em qualquer altura, mas isso não irá afetar utilizações e divulgações já feitas com base no consentimento antes da revogação.

Entre em contacto connosco se tiver dúvidas relacionadas com a aplicação destes requisitos ao seu caso.

A violação das leis e regulamentos federais que regem a confidencialidade dos registos de tratamento da perturbação do uso de substâncias é crime. As suspeitas de violações podem ser comunicadas às autoridades adequadas de acordo com os regulamentos federais. A lei e os regulamentos federais não protegem nenhuma informação sobre um crime cometido por um paciente no programa de perturbação do uso de substâncias, ou contra qualquer pessoa que trabalhe para o programa, ou sobre qualquer ameaça para cometer tal crime. As leis e regulamentos federais também permitem a comunicação de informações sobre suspeitos de abuso ou negligência infantil ao abrigo da lei estadual a autoridades estaduais ou locais adequadas. As leis e regulamentos federais que regem os registos de tratamento da perturbação do uso de substâncias encontram-se na 42 U.S.C. § 290dd-2 e 42 C.F.R. Parte 2.

Informações relacionadas com o VIH. Podemos utilizar ou partilhar informações médicas relacionadas com o VIH conforme permitido pela lei federal e estadual aplicável.

Menores. Iremos cumprir a lei federal e estadual na utilização ou partilha de informações médicas de menores. Por exemplo, se for menor e lhe for permitido por lei consentir em receber tratamento de cuidados de saúde (por exemplo, relacionados com o VIH/SIDA, doenças venéreas, aborto, tratamento em ambulatório de saúde mental ou dependência de

álcool/drogas) e não pediu que outra pessoa seja tratada como representante pessoal, pode ter autoridade para consentir nas utilizações e partilhas das suas informações médicas sobre esse tratamento.

**Informações anonimizadas e conjuntos limitados de dados.** Podemos utilizar as suas informações de saúde para criar um conjunto de dados “anonimizados” que deixa de estar sujeito à HIPAA ou aos requisitos deste Aviso. Podemos também remover apenas algumas informações com identificação direta para criar um conjunto limitado de dados, que continua sujeito à HIPAA mas pode ser utilizado e partilhado com um parceiro comercial ao abrigo de um acordo de utilização de dados que inclua salvaguardas para proteção das informações, incluindo para efeitos de investigação, atividades de saúde pública ou operações da Southcoast. De forma a anonimizar as informações de saúde, removemos todos os elementos de dados que possam ser utilizados para identificar um indivíduo, conforme exigido pela HIPAA. Podemos utilizar e partilhar dados anonimizados num conjunto limitado de dados para efeitos consistentes com a missão da Southcoast, incluindo melhorar a investigação e prestação de cuidados de saúde.

**Utilizações de Inteligência Artificial (IA).** Podemos utilizar programas e ferramentas de IA generativa para nos ajudar a fornecer cuidados, obter pagamento pelos nossos serviços e gerir o nosso negócio. Iremos utilizar a IA apenas para nos prestar assistência nestas tarefas, e nunca iremos utilizar a IA para tomada de decisões clínicas e outras. Todas as decisões relativas aos seus cuidados são tomadas pelos nossos prestadores e não pela IA. Quaisquer programas de IA que utilizemos são obrigados a cumprir as práticas e políticas de segurança e privacidade da Southcoast. A Southcoast não utiliza nem partilha as suas informações de saúde identificáveis com quaisquer programas ou ferramentas de IA que pudessem reutilizar ou divulgar novamente as suas informações sem autorização, e não vendemos as suas informações identificáveis a empresas de IA nem permitimos que as suas informações identificáveis sejam utilizadas para treinar sistemas de IA disponíveis publicamente.

**Outras utilizações.** As utilizações e partilhas das suas informações médicas para efeitos não descritos neste Aviso só podem ocorrer com a sua autorização, através de um consentimento por escrito ou conforme permitido ao abrigo da lei estadual e federal aplicável. Se concordar em fornecer um consentimento por escrito para a utilização ou partilha das suas informações médicas, pode revogar esse consentimento a qualquer momento, exceto na medida em que o consentimento já tiver sido invocado antes da revogação.

### **3. Os seus direitos relativamente às suas informações médicas e como pode aceder aos seus registos**

Tem os seguintes direitos sobre as informações médicas que mantemos sobre si:

**Direito de inspecionar e copiar.** Tem o direito de inspecionar e obter uma cópia de suas informações médicas em formato eletrónico ou em papel. Deve enviar o seu pedido por escrito por correio, email ou fax para o contacto apropriado indicado na última página deste Aviso; iremos fornecer uma cópia ou resumo das suas informações médicas, por norma dentro de 30 dias a partir do seu pedido. Se pedir uma cópia das informações, poderemos cobrar uma taxa razoável pelo custo de cópia, correspondência ou outros materiais associados ao seu pedido, exceto quando o registo for pedido para fins de suporte a uma reivindicação ou recurso ao abrigo da Lei da segurança social ou qualquer programa de benefício baseado em necessidades financeiras, caso em que não será cobrada qualquer taxa. Se mantivermos as suas informações médicas num EHR, tem o direito de obter uma cópia das suas informações em formato eletrónico, sem que lhe seja cobrado mais do que os custos do trabalho de resposta ao seu pedido. Podemos negar o seu pedido de inspeção e cópia da totalidade ou parte dos seus registos médicos em certas condições muito limitadas, e pode ser-lhe permitido recorrer dessa recusa, dependendo do tipo de registos e do motivo para a recusa.

**Direito de alterar.** Se sentir que as informações médicas que temos sobre si estão incorretas ou incompletas, pode pedir-nos para alterar as informações. Tem o direito de pedir uma alteração, enviando



por escrito, ao contacto adequado indicado na última página deste Aviso, um pedido onde indica o motivo para pedir a alteração. Podemos recusar o seu pedido de alteração se as informações não forem mantidas por nós, ou se determinarmos que seu registo está correto, caso em que lhe comunicaremos a nossa decisão no prazo de 60 dias. Pode enviar uma declaração de desacordo por escrito se decidirmos não alterar o seu registo.

**Direito a uma relação das divulgações.** Com algumas exceções, tem o direito de receber uma lista das entidades com que partilhámos as suas informações médicas durante os seis anos anteriores (com certas exceções). Uma relação pode não incluir certas divulgações das suas informações médicas feitas pela Southcoast, por exemplo, certas divulgações para efeitos de tratamento, pagamento ou operações de cuidados de saúde, divulgações feitas com o seu consentimento por escrito, divulgações a indivíduos que participam nos seus cuidados, ou divulgações para comunicarmos consigo relativamente aos seus cuidados. Pode ser cobrada uma taxa razoável pelo pedido, se pedir mais de uma relação por ano.

**Direito de pedir restrições.** Tem o direito de pedir certas restrições ou limitações sobre as informações médicas que utilizamos ou partilhamos sobre si para operações de tratamento, pagamento ou cuidados de saúde. Tem também o direito de pedir que limitemos as informações médicas sobre si que partilhamos com alguém que participa nos seus cuidados ou no pagamento pelos seus cuidados, como um membro da família ou amigo. Vamos considerar o seu pedido e trabalhar para o acomodar quando possível. Não somos obrigados a concordar com o seu pedido, mas, se este for no sentido de limitar a partilha das suas informações médicas com um plano de saúde para efeitos de pagamento ou operações de cuidados de saúde e as informações se referirem apenas a um item ou serviço de cuidados de saúde que pagou por conta própria e na íntegra, concordaremos, com as exceções previstas pela lei. Para pedir restrições, deve fazer o pedido por escrito dirigido ao Agente de privacidade da Southcoast indicado na última página deste Aviso.

**Direito de pedir comunicações confidenciais.** Tem o direito de pedir que as nossas comunicações consigo sobre assuntos médicos sejam feitas de uma certa maneira ou num determinado local. Por exemplo, pode pedir que o contactemos apenas através do seu endereço profissional ou por correio. Para pedir comunicações confidenciais, deve fazer o seu pedido por escrito para o contacto apropriado indicado na última página deste Aviso. O seu pedido deve especificar como ou onde pretende ser contactado. Iremos acomodar todos os pedidos razoáveis.

**Direito a uma cópia em papel deste Aviso.** Pode receber uma cópia em papel deste Aviso a pedido, mesmo se tiver concordado em receber este Aviso por via eletrónica.

**Direito a um representante pessoal.** Pode designar um indivíduo (por ex. agente de cuidados de saúde) para exercer direitos em seu nome, relativamente à utilização ou partilha das suas informações médicas. Além disso, um tribunal ou lei aplicável pode designar um indivíduo para agir em seu nome, como um tutor legal ou pai/mãe. Podemos tomar medidas para garantir que a pessoa tem autoridade para agir em seu nome como seu representante pessoal, e não podemos tratar a pessoa como seu representante pessoal em certas circunstâncias.

#### **4. Como podemos alterar este Aviso**

A Southcoast reserva o direito de alterar este Aviso em qualquer altura. Reservamos o direito de efetivar o Aviso revisto ou alterado relativamente a informações médicas que já temos sobre si, bem como quaisquer informações que recebermos no futuro. Iremos fornecer-lhe uma cópia deste Aviso a pedido, e publicar uma cópia do presente Aviso nas nossas instalações e em [www.southcoast.org](http://www.southcoast.org). O Aviso irá conter na primeira página, no topo, a data efetiva.

#### **5. Política de retenção de registos da Southcoast**

Em conformidade com a política da Southcoast relativamente a retenção de registos e à lei estatal, incluindo, sem limites, M.G.L. c. 111 § 70, o Hospital irá guardar os seus registos médicos durante pelo menos 20 anos após ter alta ou após o último tratamento no Hospital.

## **6. Reclamações**

Pode reclamar se sentir que violámos os seus direitos ao abrigo deste Aviso. Pode apresentar uma reclamação com o Agente de privacidade da Southcoast através do número **508-973-5040** ou junto à Secretária do Department of Health and Human Services. Não será alvo de retaliações ou penalizações por apresentar uma reclamação.

## **Contactos da Southcoast**

Agente de privacidade  
Southcoast Health System  
101 Page Street  
New Bedford, MA 02740  
508-973-5040

Diretor de registos médicos  
Southcoast Hospitals Group (Charlton Memorial,  
St. Luke's and Tobey Hospitals)  
101 Page Street  
New Bedford, MA 02740  
508-973-3700

Southcoast Visiting Nurse Association, Inc.  
200 Mill Road  
Fairhaven, MA 02719  
508-973-3200 ou 800-698-6877

Consultórios:  
Southcoast Physicians Group, Inc.  
200 Mill Road, Suite 180  
Fairhaven, MA 02719  
508-973-2750

Same Day SurgiCare of New England, Inc. d/b/a Southcoast Outpatient Surgery Center  
272 Stanley Street  
Fairhaven, MA 02719  
508-672-2290

## **Informações de contacto para pedidos de registos médicos do paciente**

Southcoast Health  
Health Information Management Department  
200 Mill Road, Suite 210  
Fairhaven, MA 02719  
**Fax:** (508) 973-3695  
**Email:** [RequestRecords@southcoast.org](mailto:RequestRecords@southcoast.org)  
**Telephone:** (508) 973-3733